

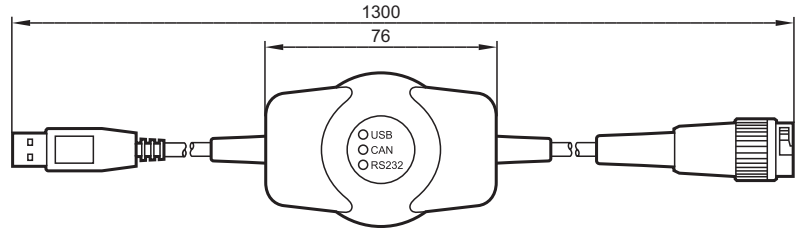


**EC2112**

CANfox

CAN/RS232-USB Interface zur Programmierung und Diagnose von CAN-Systemen

Betriebsspannung  
5 V DC  
(über USB)



**Technische Daten**

**Mechanische Daten**

Gehäuse

Abmessungen (B x H x T)

Anschluss

Schutzart

Betriebstemperatur

Lagertemperatur

Gewicht

**Elektrische Daten**

Betriebsspannung

Stromaufnahme

Prozessor

USB Schnittstelle

RS-232 Schnittstelle

CAN Schnittstelle

Systemvoraussetzungen

Softwareunterstützung

**Prüfnormen und Bestimmungen**

CE-Zeichen

Zubehör

**CAN-Interface für den Anschluss an die USB-Schnittstelle eines PCs oder Notebooks**

Kunststoff (ABS, schwarz)

76 x 51 x 25 mm

USB-Stecker, Typ A, Kabellänge ca. 0,75 m  
DIN-Kabeldose, 6-polig, Kabellänge ca. 0,5 m  
Gesamtlänge ca. 1,3 m

IP 50

-20...60° C

-40...85° C

0,20 kg

5 V DC (über USB)

≤ 300 mA

32 Bit Microcontroller mit USB 2.0, CAN, UART, SPI, GPIOs

USB 2.0, Full-Speed, 12 MBit/s

Baudrate bis zu 115200 Bit/s

CAN Interface 2.0 A/B, ISO 11898

galvanisch getrennt

ohne Abschlusswiderstände

Baudrate 50 kBit/s...1 MBit/s

inkl. 800 kBit/s und freie Konfiguration der Baudrate

Microsoft Windows® 2000, XP, Vista oder Windows 7

CoDeSys 2.3, Maintenance Tool, CANexplorer

EN 61000-6-2 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)  
Störfestigkeit (10 V/m)

EN 61000-6-4 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)  
Störaussendung

EN 61000-4-2 Störfestigkeit gegen statische Entladungen (ESD)

Adapterkabel für DIN-Kabeldose, 6-polig  
www.ifm.com → Datenblattsuche → EC2112 → Zubehör

**EC2112**

Status-LEDs

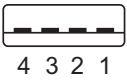
Betriebszustände

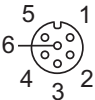
Anschlussbelegung

**Technische Daten**

USB, CAN, RS-232

LED	Farbe	Zustand	Beschreibung
USB	grün	ein	USB-Kommunikation aktiv
		aus	USB-Kommunikation inaktiv
CAN	gelb	ein	CAN-Kommunikation aktiv
		aus	CAN-Kommunikation inaktiv
		blinkend	CAN-Datenübertragung läuft
RS-232	gelb	ein	Serielle Schnittstelle aktiv
		aus	Serielle Schnittstelle war seit dem Start nicht aktiv
		blinkend	Serielle Datenübertragung läuft

USB Stecker Typ A	Pin	Potential
	1	+ 5 V DC
	2	Data -
	3	Data +
	4	GND

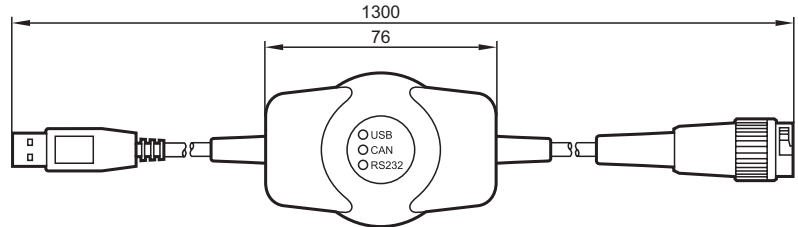
CAN/RS-232 DIN-Kabeldose, 6-polig	Pin	Potential
	1	CAN_H
	2	CAN_L
	3	GND
	4	RS-232 RxD
	5	RS-232 TxD
	6	Schirm

**EC2112**

CANfox

CAN/RS232-USB interface for programming and diagnosing CAN systems

Operating voltage  
5 V DC  
(via USB)



**Technical data**

**Mechanical data**

Housing

Dimensions (W x H x D)

Connection

Protection rating

Operating temperature

Storage temperature

Weight

**Electrical data**

Operating voltage

Current consumption

Processor

USB interface

RS-232 interface

CAN interface

System requirements

Software support

**Test standards and regulations**

CE marking

Accessories

**CAN interface for the connection to the USB interface of a PC or notebook**

plastics (ABS, black)

76 x 51 x 25 mm

USB plug, type A, cable length approx. 0.75 m  
DIN socket, 6 poles, cable length approx. 0.5 m  
overall length approx. 1.3 m

IP 50

-20...60° C

-40...85° C

0.20 kg

5 V DC (via USB)

≤ 300 mA

32-bit microcontroller with USB 2.0, CAN, UART, SPI, GPIOs

USB 2.0, full speed, 12 Mbits/s

baud rate up to 115200 bits/s

CAN interface 2.0 A/B, ISO 11898  
electrically isolated  
without terminating resistors  
baud rate 50 Kbits/s...1 Mbit/s  
incl. 800 Kbits/s and free configuration of the baud rate

Microsoft Windows® 2000, XP, Vista or Windows 7

CoDeSys 2.3, Maintenance Tool, CANexplorer

EN 61000-6-2 Electromagnetic compatibility (EMC)  
Noise immunity (10 V/m)

EN 61000-6-4 Electromagnetic compatibility (EMC)  
Emission standard

EN 61000-4-2 Noise immunity to static discharge (ESD)

Adapter cable for DIN socket, 6 poles  
[www.ifm.com](http://www.ifm.com) → data sheet search → EC2112 → Accessories



**EC2112**

Status LEDs

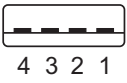
Operating states

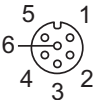
Wiring

**Technical data**

USB, CAN, RS-232

LED	Colour	Status	Description
USB	green	on	USB communication active
		off	USB communication inactive
CAN	yellow	on	CAN communication active
		off	CAN communication inactive
		flashing	CAN data transmission running
RS-232	yellow	on	serial interface active
		off	serial interface has not been active since the start
		flashing	serial data transmission running

USB Plug type A	Pin	Potential
	1	+ 5 V DC
	2	Data -
	3	Data +
	4	GND

CAN/RS-232 DIN socket, 6 poles	Pin	Potential
	1	CAN_H
	2	CAN_L
	3	GND
	4	RS-232 RxD
	5	RS-232 TxD
	6	screen

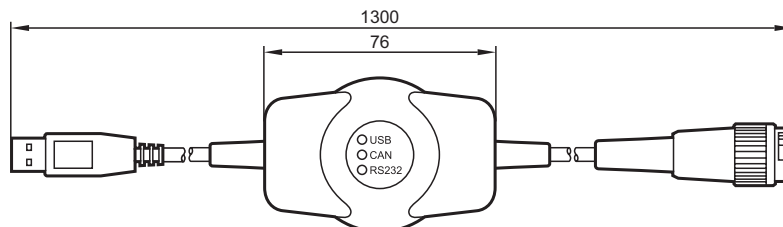


**EC2112**

CANfox

Interface CAN/RS232-USB  
pour programmation et  
diagnostic de systemes CAN

Tension d'alimentation  
5 V DC  
(via USB)



**Données techniques**

**Données mécaniques**

Boîtier

plastique (ABS, noir)

Dimensions (L x H x P)

76 x 51 x 25 mm

Raccordement

connecteur USB, type A, longueur du câble env. 0,75 m  
prise femelle DIN, 6 pôles, longueur du câble env. 0,5 m  
longueur totale env. 1,3 m

Indice de protection

IP 50

Température de fonctionnement

-20...60° C

Température de stockage

-40...85° C

Poids

0,20 kg

**Caractéristiques électriques**

Tension d'alimentation

5 V DC (via USB)

Consommation

≤ 300 mA

Processeur

microcontrôleur 32 bits avec USB 2.0, CAN, UART, SPI, GPIOs

Interface USB

USB 2.0, Full Speed, 12 Mbits/s

Interface RS-232

débit de transmission jusqu'à 115200 bits/s

Interface CAN

interface CAN 2.0 A/B, ISO 11898  
séparation galvanique  
sans résistances de terminaison  
débit de transmission 50 Kbits/s...1 Mbits/s  
y compris 800 Kbits/s et configuration libre du débit de transmission

Exigences du système

Microsoft Windows® 2000, XP, Vista ou Windows 7

Support logiciel

CoDeSys 2.3, Maintenance Tool, CANexplorer

**Normes d'essai et réglementations**

Le logo CE

EN 61000-6-2 Compatibilité électromagnétique (CEM)  
Immunité aux parasites (10 V/m)

EN 61000-6-4 Compatibilité électromagnétique (CEM)  
Emission de parasites

EN 61000-4-2 Immunité aux décharges électrostatiques (ESD)

Accessoires

câble adaptateur pour prise femelle DIN, 6 pôles  
www.ifm.com → Fiche technique → EC2112 → Accessoires

**EC2112**

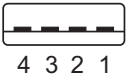
LED d'état  
Etats de fonctionnement

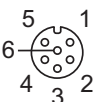
Schéma de branchement

**Données techniques**

USB, CAN, RS-232

LED	Couleur	Etat	Description
USB	verte	allumée	communication USB active
		éteinte	communication USB inactive
CAN	jaune	allumée	communication CAN active
		éteinte	communication CAN inactive
		clignotante	transmission des données CAN en cours
RS-232	jaune	allumée	interface série actif
		éteinte	interface série inactif depuis le démarrage
		clignotante	transmission des données en cours

USB connecteur type A	Broche	Potentiel
	1	+ 5 V DC
	2	Data -
	3	Data +
	4	GND

CAN/RS-232 prise femelle DIN, 6 pôles	Broche	Potentiel
	1	CAN_H
	2	CAN_L
	3	GND
	4	RS-232 RxD
	5	RS-232 TxD
	6	blindage